

## 730202-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Usługi architektoniczne i podobne – Neuauaufstellung des Flächennutzungsplans der Stadt Marl

OJ S 205/2026 22/10/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy  
Usługi

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle

E-mail: [submission@marl.de](mailto:submission@marl.de)

Status prawny nabywcy: Instytucja lokalna

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: Neuauaufstellung des Flächennutzungsplans der Stadt Marl

Opis: Neuauaufstellung des Flächennutzungsplans der Stadt Marl

Identyfikator procedury: a490f482-e8bb-4904-a2fd-02dc0852ecb1

Wewnętrzny identyfikator: 2026-129

Rodzaj procedury: Negocjacyjna z uprzednią publikacją zaproszenia do ubiegania się o zamówienie / konkurencyjna z negocjacjami

Procedura jest przyspieszona: nie

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 71200000 Usługi architektoniczne i podobne

##### 2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: Stadtgebiet Marl

##### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YY9DYHEJHGTX# 1. Bitte beachten Sie, sofern Sie den anonymen Zugang für diese Ausschreibung wählen, sind die Vergabeunterlagen lediglich bis zum Vortag des Ablaufes der Angebotsfrist, 23:59 Uhr zugänglich. 2. Zu den unter <http://www.evergabe.nrw.de> genannten Nutzungsbedingungen können die Vergabeunterlagen nach einer Registrierung und erneuten Anmeldung kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden. Der Schriftverkehr/die Bieterkommunikation wird ausschließlich über <http://www.evergabe.nrw.de> geführt. Unter <http://www.vergabe.nrw.de/VMPCenter/> finden Sie weitere Informationen. 3. Um über Kommunikationsnachrichten informiert zu werden, ist eine Anmeldung/Registrierung auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr erforderlich. Sofern der anonyme Zugang gewählt wird, erfolgt keine automatische Benachrichtigung über Änderungen in der Vergabe. 4. Bei der Abgabe des Teilnahmeantrages ist der ausgefüllte Teilnahmeantrag - Vordruck 314 EU - mit den anderen notwendigen Unterlagen einzureichen. 5. Bewerben sich mehr als 10 Büros die

die Teilnahmekriterien erfüllen, entscheidet das Los. 6. Ferner wird darauf hingewiesen, dass fehlende Unterlagen spätestens innerhalb von sechs Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen sind. 7. Teilnehmer tragen das Risiko der Übermittlung und des rechtzeitigen und vollständigen Eingangs der Teilnahmeunterlagen.

**Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

vgv -

**2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Powody wykluczenia źródła: Uwaga

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym:

Udział w organizacji przestępczej:

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu:

Nadużycia:

Korupcja:

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi:

Naruszenie obowiązku płatności podatków:

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego:

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy:

Niewypłacalność:

Aktywami zarządza likwidator:

Działalność gospodarcza jest zawieszona:

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego:

Poważne wykroczenie zawodowe:

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji:

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia:

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia:

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje:

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych

dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania:

## **5. Część zamówienia**

---

**5.1. Część zamówienia: LOT-0001**

Tytuł: Neuauftellung des Flächennutzungsplans der Stadt Marl

Opis: Die Stadt Marl beabsichtigt die Neuauftellung ihres Flächennutzungsplans (FNP), da der zurzeit wirksame FNP bereits über 40 Jahre alt ist. Es gibt bereits über 70

Änderungsverfahren, wobei der FNP den erforderlichen Bedarfen aufgrund der veralteten

Daten- und Rechtsgrundlagen nicht mehr entspricht. Erste Arbeiten zur Neuauftellung des

FNP sollen zum März 2027 erfolgen. Die Erstellung des neuen FNP umfasst gemäß § 20 der

HOAI Grundleistungen und gemäß Anlage 9 Besondere Leistungen zur Flächenplanung. Die

Grundleistungen werden vom Auftraggeber erwartet und durch besondere Leistungen, die für

Marl zusätzlich erforderlich werden, ergänzt. Die Grundlage der zu erbringenden Leistungen

für die Neuauftellung des FNP stellt die HO-AI in § 20 dar sowie besondere Leistungen, die

pauschal abgebildet werden. Bearbeitungsmaßstab: 1:15.000 Plangebietsgröße: 87,8 km<sup>2</sup>

**5.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 71200000 Usługi architektoniczne i podobne

**5.1.2. Miejsce realizacji**

Podpodział krajowy (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Kraj: Niemcy

Informacje dodatkowe: Stadtgebiet Marl

**5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Data początkowa: 10/03/2027

Data zakończenia trwania: 30/11/2029

**5.1.6. Informacje ogólne**

**Zastrzeżony udział:**

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:selbst#

**5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

**5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Bei Bietergemeinschaften: unterschriebene

Bietergemeinschaftserklärung, Formular 531 EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Proporcja podwykonawstwa

Opis kryterium selekcji: Bei Eignungsleihe: Erklärung Eignungsleihe / Haftung, Formular 534b EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Proporcja podwykonawstwa

Opis kryterium selekcji: Bei Eignungsleihe: Erklärung Eignungsleihe, Formular 534a EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Proporcja podwykonawstwa

Opis kryterium selekcji: Bei Unteraufträgen: Erklärung Nachweis Unterauftragnehmer, Formular 533b EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zu Ausschlussgründen - Formular 521 EU (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Odpowiednie kwalifikacje edukacyjne i zawodowe

Opis kryterium selekcji: Aktualny Auszug bzw. Eintragungsbescheinigung aus einer Architektenkammer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Nachweis, dass die für die Auftragsdurchführung vorgesehene Projektleitung berechtigt ist, die Berufsbezeichnung "Stadtplaner/in" zu führen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden. (Aktueller Auszug bzw. Eintragungsbescheinigung aus einer Architektenkammer; bei Bewerbern aus anderen EU/EWR-Staaten ein gleichwertiger Nachweis nach dem Recht des Niederlassungsstaates.) - Bei juristischen Personen ist eine verantwortliche Person mit dieser Berechtigung zu benennen. - Bei Bewerbern aus anderen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union bzw. des Europäischen Wirtschaftsraums ist ein gleichwertiger Nachweis nach dem Recht des Niederlassungsstaates zulässig.

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Nachweis einer Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung oder Eigenerklärung, dass im Auftragsfall ein entsprechender Versicherungsschutz besteht bzw. angepasst wird in folgender Höhe: (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung): Die Deckungssummen müssen je Versicherungsfall mindestens betragen: für Personenschäden mind. 1.500.000,00 EUR für Sachschäden mind. 500.000,00 EUR für reine Vermögensschäden mind. 500.000,00 EUR

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Referenzdarstellung über mindestens eine vergleichbare Planungsleistung aus den letzten fünf Jahren mit Angaben zu Auftraggeber, Leistungszeitraum, Leistungsumfang, Projektstand und den erbrachten Leistungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Referencje dotyczące określonych prac

Opis kryterium selekcji: Kurzprofile der vorgesehenen Projektleitung und Vertretung mit Angaben zu Ausbildung, beruflicher Erfahrung, vorgesehener Rolle im Projekt und relevanten Projekterfahrungen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Eigenerklärung zur Verfügbarkeit und Kapazität des vorgesehenen Projektteams (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kryterium: Inne wymagania ekonomiczne lub finansowe

Opis kryterium selekcji: Hinweis für neu gegründete Unternehmen: (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Bei neu gegründeten Unternehmen können zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auch Referenzerfahrungen der für die Auftragsdurchführung vorgesehenen Projektleitung berücksichtigt werden, sofern diese die jeweilige Leistung in verantwortlicher Funktion erbracht hat und ihre verbindliche Mitteilung an der Auftragsdurchführung nachgewiesen wird.

**Informacje dotyczące drugiego etapu procedury dwustopniowej:**

Minimalna liczba kandydatów, którzy zostaną zaproszeni do udziału w drugim etapie procedury : 10

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 06/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00) czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY9DYHEJHGTX/documents>

**Kanał komunikacji ad hoc:**

Adres URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY9DYHEJHGTX>

**5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki procedury:**

Przewidywana data wysłania zaproszeń do składania ofert: 18/12/2026

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXS0YY9DYHEJHGTX>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału: 23/11/2026 09:00:00 (UTC+01:00)  
czas środkowoeuropejski, czas zachodnioeuropejski letni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy niektóre brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: alle, bis auf den ausgefüllten und unterzeichneten Teilnahmeantrag (Formular 314 EU).

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: Einzureichende Unterlagen: \* Mit dem Angebot \*\*

Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung Sanktionspaket - Vordruck 523 EU \* Mit dem

Teilnahmeantrag \*\* Mittels Eigenerklärung: - ausgefüllter und unterschriebener

Teilnahmeantrag - Vordruck 314 EU Bewerben sich mehr als 10 Büros, die die  
Teilnahmekriterien erfüllen, entscheidet das Los.

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

Forma prawna, jaką musi przyjąć grupa oferentów, której udzielono zamówienia:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ mediacyjny: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Organ odwoławczy: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Informacje o terminach odwołania: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von

Rechtsbehelfen: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu  
wollen, kann der Bewerber/Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein

Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf dieser Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB).

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych:

Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle

## 8. Organizacje

---

### 8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Stadt Marl - Amt für Klimaschutz und Nachhaltigkeit - Zentrale Vergabestelle

Numer rejestracyjny: 055620024024-31001-25

Adres pocztowy: Carl-Duisberg-Straße 165, Stadthaus 1, Gebäude 2

Miejscowość: Marl

Kod pocztowy: 45772

Podpodział krajowy (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: Frau Szczepanski / Frau Kompa / Frau Czora / Frau Kessler

E-mail: [submission@marl.de](mailto:submission@marl.de)

Telefon: +49 2365996008

Faks: +49 236599966100

Adres strony internetowej: <http://www.marl.de>

#### **Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

### 8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Numer rejestracyjny: 055620024024-31001-25

Adres pocztowy: Albrecht-Thaer-Str. 9

Miejscowość: Münster

Kod pocztowy: 48147

Podpodział krajowy (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Kraj: Niemcy

Punkt kontaktowy: s. o.

E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.de)

Telefon: +49 2514111691

Faks: +49 2514112165

Adres strony internetowej: <http://www.bezreg-muenster.de>

#### **Role tej organizacji:**

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

### 8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Numer rejestracyjny: 055620024024-31001-25

Adres pocztowy: Albrecht-Thaer-Str. 9  
Miejscowość: Münster  
Kod pocztowy: 48147  
Podpodział krajowy (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Kraj: Niemcy  
E-mail: [vergabekammer@bezreg-muenster.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.de)  
Telefon: +49 2514111691  
Faks: +49 2514112165  
Adres strony internetowej: <http://www.bezreg-muenster.de>

**Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy  
Organ mediacyjny

**8.1. ORG-0004**

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83  
Miejscowość: Bonn  
Kod pocztowy: 53119  
Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Kraj: Niemcy  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Role tej organizacji:**  
TED eSender

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: b1ef6d18-f354-4a08-a5aa-a29aea409e62 - 01  
Typ formularza: Procedura konkurencyjna  
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy  
Podrodzaj ogłoszenia: 16  
Ogłoszenie – data wysłania: 21/10/2026 13:08:25 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni  
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki  
Numer publikacji ogłoszenia: 730202-2026  
Numer wydania Dz.U. S: 205/2026  
Data publikacji: 22/10/2026